



อีวแมน แพพิโลมาไวรัส & หูดที่อวัยวะเพศ HPV & Genital Warts (Thai)

เอชพีวีคืออะไร?

What is HPV?

อีวแมน แพพิโลมาไวรัส (เอชพีวี) เป็นชื่อของไวรัสกลุ่มหนึ่งซึ่งรวมไวรัสต่างๆ มากกว่า 100 ประเภท ซึ่งไวรัสเหล่านี้เป็นสาเหตุทำให้เกิดการติดเชื้อบนพื้นผิวของผิวหนัง ไวรัสเอชพีวีบางประเภททำให้เกิดหูดที่มือหรือเท้า ในขณะที่ประเภทอื่นๆ ทำให้เกิดหูดที่อวัยวะเพศที่สามารถมองเห็นได้อย่างชัดเจน อย่างไรก็ตาม บางครั้งการติดเชื้อเอชพีวีก็ไม่ทำให้เกิดหูด และคนจำนวนมากที่มีเอชพีวีที่อวัยวะเพศไม่ทราบว่าตนเองมีไวรัสนี้ ไวรัสที่ทำให้เกิดหูดส่วนมากจะถูกระบบภูมิคุ้มกันของร่างกายกำจัดให้หายไปเอง

หูดที่อวัยวะเพศหน้าตาเป็นอย่างไร?

What do genital warts look like?

หูดที่อวัยวะเพศเป็นก้อนเนื้อหรือตุ่มที่เกิดขึ้นที่แคมช่องคลอด ในหรือรอบๆ บริเวณอวัยวะเพศหญิงหรือทวารหนัก บนปากมดลูก บนองคชาต ถุงอัณฑะ ขาหนีบ หรือต้นขา อาจจะมีนูนหรือราบ ตุ่มเดี่ยวหรือหลายๆตุ่ม เล็กหรือใหญ่ บ้างก็อยู่รวมกันเป็นกระจุก ทำให้ดูรูปร่างคล้ายดอกกะหล่ำ

ใครที่ได้รับเอชพีวีหรือเป็นหูดที่อวัยวะเพศ?

Who gets HPV or genital warts?

หลักฐานต่างๆ แสดงให้เห็นว่าคุณคนส่วนใหญ่ที่เคยผ่านการมีเพศสัมพันธ์อย่างซ้ำของจะเคยมีประสบการณ์การติดเชื้อเอชพีวีที่อวัยวะเพศมาแล้วอย่างน้อยหนึ่งครั้งหรือมากกว่านั้นในช่วงชีวิตของตนเอง การติดเชื้อเอชพีวีนี้ส่วนใหญ่จะหายไปเอง ผลสามัญที่สุดที่เกิดจากการติดเชื้อเอชพีวีคือหูดที่อวัยวะเพศหรือความผิดปกติของผลของการทดสอบที่เรียกว่า “แพ็พ เทสต์” (การตรวจหามะเร็งปากมดลูกด้วยการตัดเนื้อเยื่อไปตรวจ)

ท่านได้รับเอชพีวีหรือเป็นหูดที่อวัยวะเพศได้อย่างไร ?

How do you get HPV or genital warts?

โดยปกติ เอชพีวีและหูดที่อวัยวะเพศแพร่จากการสัมผัสโดยตรงระหว่างผิวหนังกับผิวหนังระหว่างการมีเพศสัมพันธ์ทางช่องคลอดหรือทางทวารหนัก หนึ่ง มีความเป็นไปได้ แต่ทว่าไม่เกิดขึ้นบ่อยนัก ที่การถ่ายทอดเอชพีวีจะเกิดขึ้นในปากจากการมีเพศสัมพันธ์ทางปาก

หูดในบริเวณอื่นๆของร่างกาย เช่นที่มือ เกิดจากเอชพีวีคนละประเภท การสัมผัสกับหูดเหล่านี้ดูเหมือนจะไม่ใช่สาเหตุทำให้เกิดหูดที่อวัยวะเพศ หูดอาจเกิดขึ้นภายในเวลาหลายสัปดาห์หลังจากการมีเพศสัมพันธ์กับผู้ที่มีเชื้อไวรัสนี้ หรือมีฉะนั้นอาจใช้เวลาหลายเดือนกว่าอาการจะปรากฏ หรืออาจไม่ปรากฏอาการเลยก็ได้ นี่จึงเป็นเรื่องยากที่จะทราบอย่างแน่ชัดว่าท่านติดเชื้อไวรัสเมื่อไรและจากใคร

ข้าพเจ้าจะทราบได้อย่างไรว่าข้าพเจ้ามีเอชพีวีหรือหูดที่อวัยวะเพศ?

How would I know if I had HPV or genital warts?

ในบางกรณีก็ยากที่จะสังเกต บางครั้ง คนทั่วไปจะไม่ทราบว่าตนเองมีหูดเนื่องจากหูดอยู่ในช่องคลอด หรือบนปากมดลูก หรือในทวารหนัก นอกจากนี้ หูดยังมีสีเนื้อเหมือนสีของผิวหนังและไม่เจ็บ น้อยครั้งมากที่ทำให้เกิดอาการต่างๆ เช่นอาการคัน เจ็บ หรือเลือดออก



บางครั้ง จะพบเหตุระหว่างการตรวจร่างกาย ในสตรี ผลของการทดสอบ “แพ็พ เทสต์” ที่ผิดปกติ อาจเป็นร่องรอยแรกๆ ที่แสดงให้เห็นว่ามี การปรากฏของเอชพีวี อย่างไรก็ตาม การทดสอบ “แพ็พ เทสต์” ไม่ใช่การตรวจหาเอชพีวี

ท่านควรไปพบแพทย์หรือไปที่คลินิกหาก:

- ท่านสังเกตเห็นก้อนเนื้อ ตุ่ม หรือการเปลี่ยนแปลงของผิวหนังบนหรือใกล้ช่องคลอด ช่องคลอด แคมช่องคลอด หรือทวารหนัก ที่ผิดปกติ หรือ
- ท่านสังเกตเห็นมีอาการคัน เจ็บ หรือ เลือดออกที่ผิดปกติ หรือ
- คู่่นอน (คนเดียวหรือหลายคน) ของท่านบอกให้ท่านทราบว่าเขาหรือเธอมีเอชพีวีที่อวัยวะเพศ หรือเป็นหูดที่อวัยวะเพศ
- หากสตรีคนใดที่ผลการทดสอบ “แพ็พ เทสต์” ผิดปกติ สตรีผู้นั้นควรปฏิบัติตามคำแนะนำของแพทย์หรือผู้ให้การดูแลสุขภาพอนามัย

วินิจฉัยหูดที่อวัยวะเพศอย่างไร ?

How are genital warts diagnosed?

ท่านสามารถตรวจตัวท่านเองและคู่นอน (คนเดียวหรือหลายคน) ของท่านว่ามีหูดหรือไม่ แต่บางครั้งก็อาจเป็นการยากที่จะบอกความแตกต่างระหว่างหูด ตุ่มนูนอื่นๆ และสิว หากท่านคิดว่าท่านเป็นหูด ท่านควรไปพบแพทย์หรือไปที่คลินิกสุขภาพทางเพศ

คู่นอนของข้าพเจ้าควรทำอะไรหากข้าพเจ้าเป็นหูด ?

What should my partner do if I have genital warts?

ให้เขาอ่านแผ่นพับนี้ แนะนำให้เขาไปพบแพทย์หรือไปที่คลินิกสุขภาพทางเพศ เพื่อตรวจหาหูด และตรวจสุขภาพทางเพศทั่วไปด้วย

จะรักษาหูดที่อวัยวะเพศได้อย่างไร ?

How are genital warts treated?

การรักษาหูดที่อวัยวะเพศมีให้เลือกหลายทาง คำแนะนำของออสเตรเลียและนิวซีแลนด์เกี่ยวกับการจัดการกับเอชพีวีที่อวัยวะเพศ และ/หรือหูดที่อวัยวะเพศ รวมถึงข้อมูลการรักษาดังต่อไปนี้

- เป้าหมายของการรักษาควรเป็นการกำจัดหูดที่สามารถมองเห็นได้ และบรรเทาอาการระคายเคืองต่างๆ
- เป็นสิ่งสำคัญที่พึงระลึกว่าการรักษาไม่ใช่เป็นการกำจัดไวรัส แต่เป็นการรักษาหูดที่สามารถมองเห็นได้เท่านั้น สำหรับคนส่วนใหญ่ ภูมิคุ้มกันตามธรรมชาติของร่างกายจะกำจัดไวรัสนี้ไปเองตามกาลเวลา
- การรักษาให้เลือกรักษาวิธี และไม่มีวิธีใดที่ดีที่สุดสำหรับคนทุกคนหรือหูดทั้งหมด
- ยาน้ำโพโตโฟลท็อกซิน (คอนไดลิน™) เป็นยาที่ผู้ป่วยสามารถใช้ทาหูดที่อยู่ภายนอกอวัยวะเพศได้ด้วยตัวเอง ใช้ง่าย และปลอดภัยหากปฏิบัติตามวิธีใช้ ไม่ขอแนะนำให้ใช้กับหญิงมีครรภ์
- ครีมอิมิดควิมอด (อัลดารา™) เป็นครีมที่ผู้ป่วยสามารถใช้ทาหูดที่อยู่ภายนอกอวัยวะเพศ และรอบๆ ทวารหนักได้ด้วยตัวเอง ปลอดภัย ได้ผล ใช้ง่าย และเป็นทางเลือกทางหนึ่งแทนการบำบัดที่ทำลายเนื้อเยื่อ
- การบำบัดด้วยความเย็น (การใช้ไนโตรเจนเหลวจี้หูดออก) จะต้องกระทำโดยเจ้าหน้าที่ด้านสุขภาพอนามัยที่ได้ผ่านการฝึกฝนมาแล้ว
- กรดไตรคลอโรอะซิติก (ทีซีเอ) เป็นสารเคมีอีกชนิดหนึ่งซึ่งใช้ทาบนผิวของหูดโดยเจ้าหน้าที่ด้านสุขภาพอนามัย
- การบำบัดด้วยเลเซอร์ (การใช้แสงที่มีความแรงสูงเพื่อทำลายหูด) หรือการผ่าตัด (การตัดหูดทิ้ง) มีข้อดีคือสามารถกำจัดหูดได้ในการมาพบแพทย์เพียงครั้งเดียว อย่างไรก็ตาม การรักษาอาจมีราคาแพง และผู้ให้บริการด้านการดูแลสุขภาพจะต้องได้รับการฝึกฝนมาเป็นอย่างดีในการที่จะใช้วิธีเหล่านี้ การกลับมาเป็นซ้ำยังคงเกิดขึ้น วิธีนี้ไม่แพร่หลายทั่วไป

ปัจจัยที่อาจมีอิทธิพลต่อการเลือกวิธีการรักษารวมถึงขนาด ที่ตั้ง และจำนวนของหูด ความเปลี่ยนแปลงในตัวหูด ความพอใจของผู้ป่วย ค่าใช้จ่ายในการรักษา ความสะดวก ผลที่ออกมาตรงข้าม และความเชี่ยวชาญของผู้ให้บริการ



ไม่ว่าจะรักษาด้วยวิธีใด ท่านควรคำนึงถึงข้อมูลสำคัญบางข้อดังต่อไปนี้

- ขอแนะนำให้แสวงหาคำแนะนำทางการแพทย์ก่อนที่จะเริ่มการรักษาหูดที่อวัยวะเพศ
- ขอร้องให้แพทย์หรือพยาบาลของท่านอธิบายเกี่ยวกับการรักษา รวมทั้งค่าใช้จ่ายและประโยชน์ที่จะได้รับ
- ท่านต้องแน่ใจว่าท่านเข้าใจข้อแนะนำเรื่องการติดตามผลการรักษา เช่นท่านควรทำอะไรเมื่อเกิดรู้สึกไม่สบาย และเมื่อไรที่ท่านควรกลับมารับการรักษาเพิ่มเติม
- มีความอดทน – การรักษามักจะต้องมาพบแพทย์หลายครั้ง และอาจต้องใช้หลายวิธีการ
- หากท่านกำลังตั้งครรรภ์ หรือคิดว่าอาจจะตั้งครรรภ์ โปรดแจ้งให้แพทย์ของท่านทราบเพื่อที่เขาจะได้เลือกวิธีการรักษาที่จะไม่เป็นอันตรายต่อตัวท่านเองและต่อทารกของท่าน
- โปรดอย่าซื้อยาที่ไม่ต้องมีใบสั่งแพทย์มาใช้ เพราะไม่ใช่เป็นยาสำหรับโรคหูดที่อวัยวะเพศโดยเฉพาะ และไม่ได้ผลิตขึ้นสำหรับผิวหนังที่บอบบางของอวัยวะเพศ
- ระหว่างการรักษา แพทย์บางคนอาจแนะนำให้หลีกเลี่ยงการมีเพศสัมพันธ์ตรงบริเวณที่ติดเชื้อ ทั้งนี้ก็เพื่อป้องกันผิวหนังบริเวณที่กำลังรักษาให้พ้นจากการเสียดสีและเพื่อช่วยให้หายโดยเร็ว

อาการข้างเคียงทั่วไปของการรักษาด้วยความเย็น อิมิควิมอด โปโดไฟโลทอกซิน ตรงจุดที่รักษา

Common side effects of cryotherapy, imiquimod, podophyllotoxin at treatment site

- การระคายเคืองของผิว การเกิดแผลเปื่อย ความเจ็บหรือความรู้สึกไม่สบายเฉพาะที่
- อิมิควิมอดอาจทำให้ผิวหนังแดงและระคายเคือง หากใช้อิมิควิมอดแล้วเกิดเป็นแผลเปื่อยขึ้นมา ให้หยุดการรักษาเป็นเวลา 2 วัน และหากมีอาการต่างๆไม่ทุเลาลง โปรดกลับไปพบแพทย์เพื่อการพิจารณาทบทวนใหม่

การจัดการกับการรักษาอาการข้างเคียง

Management of treatment side effects

- แผลตัวในอ่างน้ำเกลือ
- ยาแก้ปวด-พาราเซตามอล (พานาโดล)

สามารถป้องกันไม่ให้เกิดเซพพีวี ได้หรือไม่?

Can HPV be prevented?

การฉีดวัคซีนเป็นวัคซีนเซพพีวีชนิดหนึ่งที่มีจำหน่ายในประเทศออสเตรเลีย และสามารถป้องกันการติดเชื้อเซพพีวีสี่ประเภท – สองประเภทเป็นสาเหตุร้อยละ 70 ของมะเร็งปากมดลูก และอีก 2 ประเภทเป็นสาเหตุร้อยละ 90 ของหูดที่อวัยวะเพศ

สตรีและชายที่มีสิทธิจะได้รับการฉีดวัคซีนนี้ฟรี ผ่านทางโครงการการฉีดวัคซีนโรงเรียน หรือสำหรับผู้ที่ออกจากโรงเรียนไปแล้ว ขอรับบริการนี้ได้จากแพทย์และที่ศูนย์สุขภาพชุมชน โดยเสียค่าบริการ อย่างไรก็ตาม วัคซีนเซพพีวีไม่ได้ป้องกันการเปลี่ยนแปลงของเซลล์ปากมดลูกทั้งหมด ดังนั้น จึงเป็นสิ่งสำคัญมากที่ท่านจะต้องรับการตรวจ “แพ็ป เทสต์” อย่างสม่ำเสมอ

ขอทราบข้อมูลเพิ่มเติมได้ที่ - www.australia.gov.au/cervicalcancer